

# ***sinbo.***

**SHC 4377 HAIR CLIPPER**

**INSTRUCTION MANUAL**

EN

RU

**МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



[www.sinbo.com](http://www.sinbo.com)

## ENGLISH

### SINBO SHC 4377 HAIR CLIPPER INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing SINBO®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new SINBO® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.

#### CAUTION

Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by SINBO®.

Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.

#### DESCRIPTION

1. On/Off switch
2. Adjust cutting length of blade
3. Hang-up hook
4. Detachable Blade set
5. 4 attachment guide combs
6. Lubricating oil
7. Clean brush
8. Barber comb
9. Scissors



#### HOW TO USE

##### Before starting the cut

Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.

Seat the person so that their head is approximately at your eye level.

Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

##### To attached a comb

Hold the comb with its teeth upward.

Slide it onto and along the clipper blade until the front of the comb firmly sits against the clipper blade.

To remover the comb

Holding the clipper with the blades facing away from you, firmly push the comb upward and away from the blades.

##### Comb Attachments hair lengths

Each comb attachment is marked accordingly on its outside middle surface(3mm, 6mm, 9mm, 12mm)

#### INSTRUCTIONS FOR HAIR CUTTING

**Note:** For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.



##### STEP 1- Nape of the neck-DIAGRAM 1

Use 3mm or 6 mm guide comb.

Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the center of the head at the base of the neck.

Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

#### **STEP 2- Back of the head-DIAGRAM 2**

With the 12mm guide comb attached, cut the hair at the back of the head.

#### **STEP 3-Side of the head-DIAGRAM 3**

With the 3mm or 6mm guide comb attached, trim sideburns. Then change to the longer 9mm or 12mm guide comb and continue to cut to the top of the head.

#### **STEP 4 - Top of the head-DIAGRAM 4**

With the 9mm or 12mm guide comb attached, cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.

For longer hair on top, use without a guide comb. Lift the hair on top of the head with a small hand comb. Cut over the hand comb with the hair lifted or hold the hair between the fingers to lift it and cut it to the desired length.

Always work from the back of the head.

#### **STEP 5 - The finishing touches - DIAGRAM 5**

Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.

Use the ear comb guides to get a clean line around each ear. For the required ear comb guide, angle the clipper and lightly stroke around each ear to the back of the neck.

To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

#### **TAPER LEVER( DIAGRAM 6)**

This product has a taper lever located at the left side of the clipper near the blades. Adjust the lever to change the closeness of the cut gradually and also to improve the effectiveness of the comb attachments. The taper lever also extends the life of the blades because a different cutting edge is used in each setting.

#### **CARE FOR YOUR HAIR CLIPPER**

Your clipper is fitted with high quality fine grinding stainless steel blades. To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly. Always keep the protective cap on the trimmer blade.

#### **AFTER EACH USE**

Ensure the clipper is switched off and disconnected from the mains.

Brush the accumulated hair from the blades. Do not submerge the clipper in water.

To clean the unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.

**Note:** Ensure that the clipper is turned off when cleaning.

#### **EVERY SIX MONTHS**

At regular intervals the Blade Set should be removed and cleaned.

Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver. Do not remove blade set.

Brush out hairs from between the blades with soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.

If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the long grooved edge of the blade onto the two white plastic guide ridges and then seating the blade over the plastic actuator bar. The fixed blade is fitted with the raised profile pointing outwards and fixed with the 2 screws.

Before fully tightening the 2 screws, adjust the taper lever to the lower position and align the blades so that their cutting edges are parallel to one another. Tighten the 2 screws. Note that if the blades are

not correctly aligned then cutting efficiency will be impaired.

**CAUTION:** Do not use liquid cleaners on the blades or harsh or corrosive chemicals on the blade casing. Always use a soft brush to remove the accumulated hairs. Unplug the charge adaptor from the power outlet when fitting or removing attachments, or while cleaning the product. Always store this appliance in a moisture-free area. Do not wrap the cord around the appliance.

#### **TROUBLE SHOOTING**

If blades do not seem to cut hair easily, the taper lever (DIAGRAM 6) can be used to remove any hair caught between the comb and blade. Switch the clipper on and move the taper lever up and down a few times but do not force the lever in either direction. This should remove hairs and restore the cutting efficiency. If not, contact your nearest SINBO ® Service Center.

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

##### **WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:**

An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.

Keep the power plug and cord away from heated surfaces.

Make sure the power plug and cord do not get wet.

Do not plug or unplug the shaver with wet hands.

Do not use the product with a damaged cord.

A replacement can be obtained via the SINBO® Service Center.

Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.

Always unplug from the mains when cleaning.

Only use the parts supplied with the appliance.

Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

#### **FEATURES**

- Detachable blade set easy for cleaning
- Fine grinding stainless steel blade
- Self-sharpening blades
- Super magnetic motor
- Excellent sharpness
- Push button: for Maximum styling control
- 4 Guide Combs: for a Variety of Lengths& styling options

#### **Accessories:**

- 1x scissor
- 1x barber comb
- 1x cleaning brush
- 1x lubricating oil
- 1x blade guard
- 4x cutting guides (3, 6, 9, 12mm)
- **AC230V, 50Hz, 8W**



#### **PROTECT THE ENVIRONMENT**

Do not dispose the trimmer in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the SINBO® Service Center or appropriate collection sites.

## Русский

### МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС SINBO SHC-4377 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за то, что выбрали SINBO®. Наша продукция соответствует самым высоким стандартам качества, функциональности и дизайна. Надеемся, Вы получите удовольствие от использования Вашего нового прибора SINBO®. Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и храните ее в надежном месте для использования в будущем.

#### ОСТОРОЖНО

Используйте данное изделие только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте дополнительные приспособления, не рекомендованные SINBO®.

Не используйте данное изделие, если оно работает неправильно, в случае его падения, повреждения или попадания в воду.

#### ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Регулировка длины резки лезвия
3. Крюк
4. Комплект съемных лезвий
5. 4 накладных направляющих расчески
6. Смазочное масло
7. Щетка для очистки
8. Парикмахерская расческа
9. Ножницы



#### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МАШИНОЙ

Перед началом стрижки

Осмотрите машинку для стрижки и убедитесь, что на ней отсутствуют волосы и грязь.

Усадите человека таким образом, чтобы его голова была приблизительно на уровне Ваших глаз.

Перед стрижкой необходимо расчесать волосы, чтобы они не были спутанными и были сухими.

#### Присоединение расчески

Удерживайте расческу зубьями вверх.

Перемещайте ее на лезвии машинки для стрижки и вдоль него, пока передняя часть расчески не будет плотно установлена в отношении лезвия машинки.

Снятие расчески

Машинка должна находиться лезвиями, направленными в противоположную сторону от человека, необходимо крепко нажать на расческу вверх и от лезвий.

Дополнительные приспособления-расчески для регулировки длины волос

Каждое дополнительное приспособление-расческа имеет соответствующую маркировку на внешней части в середине (3 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм)

#### ИНСТРУКЦИИ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

**Примечание:** для ровной стрижки необходимо, чтобы дополнительное приспособление-расческа/лезвие стригло весь участок волос. Не применяйте силу для более быстрой стрижки. В случае осуществления стрижки в первый раз следует начать с максимального дополнительного приспособления-расчески.



#### **ШАГ 1 – Задняя часть шеи – СХЕМА 1**

Использовать направляющую расческу 3 мм или 6 мм.

Удерживать машинку таким образом, чтобы зубья лезвия были направлены вверх. Начинать с центра головы в основании шеи.

Медленно поднимать машинку, работая в верхнем направлении и наружу по волосам, состригая небольшое количество волос за один раз.

#### **ШАГ 2 – Задняя часть головы – СХЕМА 2**

Присоединить направляющую расческу 12 мм и стричь волосы в задней части головы.

#### **ШАГ 3 – Боковая часть головы – СХЕМА 3**

Присоединить направляющую расческу 3 мм или 6 мм, состричь бакенбарды. Затем установить более длинную направляющую расческу 9 мм или 12 мм и продолжить стрижку до верхней части головы.

#### **ШАГ 4 – Верхняя часть головы – СХЕМА 4**

Присоединить направляющую расческу 9 мм или 12 мм, стричь волосы на верхней части головы против направления, в котором обычно растут волосы.

Чтобы в верхней части были более длинные волосы, использовать без направляющей расчески. Поднять волосы на верхней части головы с помощью небольшой ручной расчески. Стричь поверх ручной расчески, поднимая волосы или удерживая их между пальцами, чтобы поднять и состричь до нужной длины.

Всегда начинать работу с задней части головы.

#### **ШАГ 5 – Завершающие штрихи – СХЕМА 5**

Использовать машинку без дополнительных приспособлений для стрижки вплотную вокруг основания и боковых частей шеи. Использовать направляющие расчески для уха, чтобы получить четкую линию вокруг каждого уха. Установить требуемую направляющую расческу для уха под требуемым углом к машинке и слегка ударять вокруг каждого уха до задней части шеи.

Чтобы получить четкую прямую линию на бакенбардах, необходимо повернуть машинку в обратном направлении. Поместить перевернутую машинку под правильными углами к голове, концы лезвий должны слегка касаться кожи, работать в нижнем направлении.

#### **РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ЛЕЗВИЙ (СХЕМА 6)**

Это изделие имеет рычаг регулировки лезвий, расположенный в левой части машинки около лезвий. Отрегулировать данный рычаг для плавного изменения длины стрижки и улучшения эффективности дополнительных приспособлений-расчесок. Рычаг регулировки лезвий также позволяет продлить срок службы лезвий, так как при каждой установке используется разное режущее лезвие.

#### **УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ**

Ваша машинка оснащена высококачественными тонкими шлифованными лезвиями из нержавеющей стали. Для обеспечения долгого срока службы машинки необходимо регулярно производить очистку лезвий и самого устройства. На режущем лезвии всегда должен находиться защитный колпачок.

#### **ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Убедитесь, что машинка выключена, и отключите ее от сети питания.

Удалите с лезвий скопившиеся волосы. Не погружайте машинку в воду.

Для очистки устройства вытрите его влажной тканью и немедленно высушите.

Примечание: во время очистки необходимо убедиться, что машинка выключена.

## **КАЖДЫЕ ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ**

Периодически комплект лезвий следует снимать и производить его очистку.

С помощью отвертки вывинтите 2 болта, удерживающие зафиксированное лезвие. Не снимайте комплект лезвий.

Вычистите волосы между лезвиями с помощью мягкой чистящей щетки. Не удаляйте с лезвий густую смазку. Нет необходимости в снятии с устройства малого вращающегося лезвия.

Если вращающееся лезвие снято, оно может быть повторно установлено путем вставления длинного нарезного края лезвия на два белых пластмассовых направляющих выступа и установки лезвия на пластмассовую направляющую планку. Зафиксированное лезвие оснащено приподнятым профилем, направленным наружу и зафиксированным 2 болтами.

Перед полным затягиванием 2 болтов следует подогнать рычаг регулировки лезвий до нижнего положения и центрировать лезвия таким образом, чтобы режущие кромки находились параллельно друг другу. Затяните 2 болта. Необходимо отметить, что если лезвия не будут правильно центрированы, то это может негативно отразиться на эффективности стрижки.

**ОСТОРОЖНО:** Не используйте для очистки лезвий жидкие чистящие средства, а также агрессивные и антикоррозионные химические продукты на корпусе лезвий. Для удаления скопившихся волос всегда используйте мягкую щетку.

Во время установки или снятия дополнительных приспособлений, а также очистки изделия выключайте зарядный адаптер из розетки.

Всегда храните данный прибор в месте, не содержащем влаги.

Не наматывайте шнур питания вокруг прибора.

## **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Если работа лезвий затруднена, может быть использован рычаг регулировки лезвий (СХЕМА 6) для удаления волос, застрявших между расческой и лезвием. Включите машинку и переместите рычаг регулировки лезвий вверх и вниз несколько раз, но не применяйте силу для перемещения рычага в обоих направлениях. Это должно способствовать удалению волос и восстановлению эффективности стрижки. В противном случае необходимо связаться с ближайшим сервисным центром SINBO®.

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ПОЖАРА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ:**

никогда нельзя оставлять прибор без присмотра, когда он включен в розетку.

Шнур питания и штепсель должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.

Убедитесь, что на штепсель и шнур питания не попала влага.

Не вставляйте штепсель бритвы в розетку и не извлекайте его мокрыми руками.

Не используйте изделие с поврежденным шнуром.

Замена должна осуществляться в сервисном центре SINBO®.

Зарядка, использование и хранение изделия должны осуществляться при температуре от 15С до 35С.

Во время очистки всегда извлекайте штепсель и розетки.

Используйте только детали, поставляемые с изделием.

Храните изделие в недоступном для детей месте. Использование данного изделия лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими соответствующего опыта и знаний, может привести к возникновению опасности. Лица, ответственные за их безопасность, должны давать подробные инструкции или осуществлять надзор за использованием данного прибора.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Комплект съемных легко очищаемых съемных лезвий
- Филировочное лезвие из нержавеющей стали
- Самозатачивающиеся лезвия
- Магнитный мотор
- Великолепная острота
- Нажимная кнопка: для максимально эффективного управления укладкой
- 4 направляющих расчески: для различных вариантов длины и укладки

## Аксессуары:

- Ножницы, 1 шт.
- Парикмахерская расческа, 1 шт.
- Щетка для очистки, 1 шт.
- Смазочное масло, 1 шт.
- Защитный кожух для лезвия, 1 шт.
- 4 шаблона для резки (3, 6, 9, 12 мм)
- **230 В переменного тока, 50 Гц, 8 Вт**

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не осуществляйте утилизацию машинки по истечении ее срока службы для стрижки вместе с бытовым мусором. Утилизация может осуществляться в сервисном центре SINBO® или соответствующих пунктах сбора отходов.



## Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Пожалуйста, сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора.

Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без

предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.





## Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

| Дата<br>приема в<br>АСЦ | Выполнен<br>ные<br>работы | Дата<br>выдачи из<br>АСЦ | Подпись<br>сотрудник<br>а АСЦ | Подпись<br>клиента |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------|
|                         |                           |                          |                               |                    |
|                         |                           |                          |                               |                    |
|                         |                           |                          |                               |                    |
|                         |                           |                          |                               |                    |

### Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

#### Условия гарантии: .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **[www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)

#### Изготовитель:

DEIMA ELEKTROMEKANIK URUNLER INSAAT SPOR MALZEMELERI MALAT SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI

Jihangir M., Gyuverdjini D. №4, Avdijlar, Istanbul, Turkey

Деима Электромеханик Урунлер Инсаат Спор Малземелери Ималат Санаи Ве Тикарет Аноним Сиркети

Харамидере Мевкии, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авкилар, Стамбул, Турция

#### Импортер в РФ:

ООО Хаскел

143401, Московская область, город Красногорск, бульвар Строителей, дом 4, корпус 1, этаж 8, кабинет 819

ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Китай

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 04-2019

